رصد أكثر من ١٤,٥ مليار ريال لمشاريع الخطة الاستثمارية للعام الجاري في حضرموت

حضرموت/سبأ

■،، رصدت الخطة الاستثمارية لمحافظة حضرموت للعام الحالي ٢٠٠٥م ١٤ مليارا و٥٩٦ مليونا و٧٨٧ ألف ريال لتمويل ٦١٠ مشروعا اقتصاديا خدميا في مختلف مديريات المحافظة ٠

وأوضح بيان الخطة الاستثمارية الصادر عن المحافظة حصلت وكالة الأنباء اليمنية «سبأ» على نسخة منه أن مشاريع السلطة المركزية بالمحافظة بلغت ٢٣٨ مشروعا بتكلفة ١٣ مليارا و ٥٠٦ ملايين و٢٢٨ ألف ريال، فيما بلغ عدد مشاريع السلطة المحليه في مديريات الوادي وساحل حضرموت ٣٧٧ مشروعا بتكلفة ٩٠ مليونا ٥٥٩ الف ريال ٠

وأشار بيان الخطة أن قطاع الاشغال والطرق حظي بالنصيب الأكبر من المشروعات التي وصلت ٦٥ مشروعا بتكلفة مليار و٥٦٩ مليونا و٥٠٠ ألف ريال فيما رصدت الخطة لقطاع الكهرباء في الريف، والساحل والوادي ٣٥ مشروعا بتكلفة ١١٥ مليونا و١٠٠ الف ريال .. فيما بلغ عدد المشاريع في قطاع المياه والصرف الصحي ٢٣ مشروعا بتكلفة ٧ مليارات و٦٧٣ مليون ريال.

وبلغ عدد مشاريع قطاع التربية والتعليم ١٢ مشروعا بتكلفة ١١٥ مليونا و٥١٠ آلاف ريال .. وعدد مشاريع الصحة ١٤ مشروعا بتكلفة ٦٤٠ مليونا و٧٧٤ الف ريال .. وتوزعت بقية المشاريع في مجالات الزراعة والري والثقافة والسياحة والتعليم الفني والشباب والرياضة والتأمينات والشؤون الاجتماعية.

٩,٨ مليار ريال أرباح البنك المركزي للعام ٢٠٠٤م

صنعاء/سبأ / مهدي البحري

■،، ارتفع صافي أرباح البنك المركزي اليمني إلى حوالي تسعة مليارات و ٨ ملايين ريال بنهاية ٢٠٠٤م مقابل ستة مليارات عن العام السابق ٠

وقال تقرير صادر عن البنك المركزي اليمني حصلت وكالة الانباء اليمنية /سبأ/ على نسخة منه أن ايرادات البنك ارتفعت مع نهاية العام ٢٠٠٤م إلى ٢٤ مليارا و ٧ ملايين ريال ،بزيادة نسبتها ٢٢ ٪ بسبب زيادة الايرادات من الفوائد الخارجية إلى ١٦,٧ مليار ريال بارتفاع قدره ١,٦ مليار ريال ٠ والناتج عن ارتفاع معدلات الفوائد العالمية وزيادة حجم الاحتياطيات الخارجية٠

واوضح التقرير أن النفقات بدون التخصصات ارتفعت إلى ١٤ مليارا و ٩ ملايين ريال في عام ٢٠٠٤م بزيادة عن العام السابق بنسبة ٥٪ بسبب زيادة مدفوعات الفوائد إلى ١١,٤ مليار ريال٠

وأفاد أن حجم العملة المصدرة ارتفع بمقدار ٢٩ مليار ريال في عام بنسبة ١٠٪ لتبلغ ٣٠٣ مليارات ريال مقابل ارتفاع مقداره ٣٠ مليار ريال وبنسبة ١٣٪ في العام السابق.

وقال: ان الاصول الخارجية الصافية للبنك المركزي ارتفعت إلى ٩٦٢ مليار ريال بنهاية ٢٠٠٤م بزيادة مقدارها ١٤٦ مليار ريال وبنسبة ١٨٪ فيما كانت في العام السابق ٨١٦ مليار ريال٠

وأرجع التقرير ذلك لزيادة حصة الحكومة من صادرات النفط الخام من ١٨٢٨ مليون دولار عام ٢٠٠٣م إلى ٢٢٥٩ مليون دولار عام ٢٠٠٤م نتيجة لارتفاع متوسط اسعار التصدير من ٩ ر٢٧ دولار للبرميل إلى ٦ر٣٦ دولار للبرميل بالرغم من انخفاض الكمية المصدرة من ١٧٩ الف برميل يوميا إلى ١٦٩ الف برميل يوميا خلال نفس الفترة ٠

وقال: ان الاهمية النسبية للاصول الخارجية الاجمالية إلى اجمالي الاصول قد بلغت ٩٨٪ في نهاية ٢٠٠٤م وهي نفس النسبة التي سجلت في نهاية العام السابق.

كما انخفضت المطالبات الصافية على الحكومة بمقدار ٦٦مليار ريال في عام ٢٠٠٤م بنسبة ٦٦٪ مقارنة بزيادة مقدارها ٤٧ مليار ريال وبنسبة ٣٢٪ في العام السابق٠

وعزا ذلك إلى زيادة حصة الحكومة من انتاج النفط الخام نتيجة لارتفاع الاسعار العالمية.

وأكد التقرير أن القاعدة النقدية العملة خارج البنوك والعملة في خزائن البنوك وأرصدتها لدى البنك المركزي ارتفعت إلى ٤١٤ مليار ريال نهاية ٢٠٠٤م بزيادة بحوالي ٥٥ مليار ريال وبنسبة ١٥٪ فيما كانت في العام السابق ٣٥٩ مليار ريال وذلك بسبب زيادة العملة المصدرة بمقدار ٢٩ مليار ريال وزيادة ارصدة البنوك التجارية بمقدار ٢٦ مليار ريال بسبب زيادة ودائع البنوك نفسها بالعملات المحلية والاجنبية ٠ وقال:ان الودائع الجارية للمؤسسات العامة انخفض بالعملات الاجنبية انخفض بحوالي ٨ مليارات ريال في ٢٠٠٤م وبنسبة ١٥٪ مقابل زيادة مقدارها ١٧ مليار ريال وبنسبة ٢٤٪ في العام السابق٠

وأشار التقرير إلى أن ودائع العملات الاجنبية بلغت ٥٧ مليار ريال في ديسمبر ٢٠٠٤م مقابل ٥٨ مليار ريال في يونيو ٢٠٠٣م ٠

وأشار التقرير إلى أن البنك أصدر شهادات ايداع بقيمة ٣٣ مليار ريال حتى نهاية ٢٠٠٤م مقابل ٣٩ مليار ريال نهاية العام السابق، كما ارتفع صافي البنود الاخري بمقدار ٤٢ مليار ريال عام ٢٠٠٤م وبنسبة ٢١٪ مقابل ارتفاع مقداره ٩٢ مليار ريال ونسبته ٨٠٪ في العام السابق منه ويعود ذلك اساسا لارتفاع حساب تققيم النقد الاجنبي٠

مدير فرع شركة النفط بصعدة:

نسعى لإقامة منشآت تخزين للمواد البترولية وإنشاء محطات تموين نموذجية

□ تعد المشتقات النفطية احدى الخدمات الاساسية التي تسعى الدولة جاهدة لتوفيرها وجعلها في متناول المواطن رغم الزيادة المضطردة في حجم استهلاك المواد النفطية المختلفة بفعل ما تشهده البلاد من تطور شامل واعتماد كثير من المعدات والآليات ووسائل الحياة المتنوعة على المشتقات النفطية وعلى وجه الخصوص مادتي البترول والديزل .

وفي محافظة صعدة التي تعد إحدى أهم المحافظات اليمنية في مجال الانتاج الزراعي بفعل الحركة الزراعية الفريدة شهد استهلاك المستقات النفطية تزايداً مستمراً عملت الدولة على استيعابه وبذلت شركة النفط اليمنية جهوداً متواصلة لتوفير المواد وتحقيق التوازن بين حجمي العرض والطلب في الوقت الذي تسعى فيه الى تحقيق استيعاب لتزايد الطلب على هذه المواد مستقبلاً من خلال تنفيذ عدد من المنشآت الاستراتيجية في المحافظة.

لقاء /خالد السفياني .. صعدة

د عبدالرحمن الثور

ارتفاع قيمة استهلاك المشتقات النفطية إلى ٣,٧ مليار ريال في ٢٠٠٤م

تزايد في الاستهلاك

صحيفة "الثورة" زارت فرع شركة النفط اليمنية بصعدة وحاولت تسليط الاضواء على واقع الأداء الخدمي وحجم الاستهلاك والجهود المبذولة لاستيعاب احتياج المحافظة من الوقود حالياً ومستقبلاً من خلال لقائها بالأخ عبدالرحمن عبدالله الثور مدير عام فرع شركة النفط اليمنية بصعدة الذي تحدث بقوله:

– محافظة صعده بفعل ما شهدته من تطورات شاملة خلال السنوات القليلة الماضية ناهيك عن الحركة الزراعية المتميزة والفريدة التي تعتمد بشكل كبير على هذه المشتقات النفطية قد أدت الى خلق تزايد مستمر في حجم الاستهلاك للمواد المختلفة بشكل كبيرو وعلى مدى السنوات الاربع الماضية خلال عامي (٢٠٠١– ٢٠٠٤م) بلغت نسبة الزيادة في حجم الاستهلاك للمواد ٣٥٪ عما كان عليه حجم الاستهلاك في عام٢٠٠٠م منها (١٦٪) خلال عام ٢٠٠١م الذي بلغت قيمة هذه المواد (٣,٠٩٢,٦٨٥,٣١٠ ريالات) وارتفعت عام ٢٠٠٢م الى (٦٥١، ٥١١، ٢٢٥ ، ٣ ريالاً) بزيادة (٤٪) وبلغت عام ٢٠٠٣م (٣,٥٢٤,٩٩١ريالاً) بزيادة (٨٪) وخلال العام المنصرم ٢٠٠٤م بلغت (٣,٧٠٠,٤٧٢,٤٧٤ ريالاً) بزيادة (٧٪) وبلغت قيمة مبيعات الفرع للفترة ١٩٩٠– ٢٠٠٤م (٢٦,٣٢٨,٥٩٠,٦١٧ريالاً) ونسعى جاهدين بتعاون ودعم قيادة الشركة وقيادة محافظة صعدة على استيعاب الاحتياج المتزايد للمحافظة من المشتقات النفطية المختلفة وتوفيرها وجعلها في متناول المواطن علاوة على مراقبة محطات بيع الوقود منعاً لاحتكارها واستغلال بعض حالات التزايد المفاجئ في استهلاك بعض المواد النفطية.

منشآت تخزين للوقود

● التزايد المستمر في حجم الاستهلاك للمشتقات النفطية يلقي احياناً أعباء اضافية كبيرة على كاهل الفرع وقيادة المحافظة، كيف تنظرون الى السبل الكفيلة بخلق استقرار للخدمات وتغطية احتياج المحافظة بصورة مستمرة؟!

– تولي قيادة شركة النفط اليمنية ممثلة بالاستاذ/ عمر محمد اسماعيل الارحبي المدير العام التنفيذي للشركة هذه المسئلة اهتماماً كبيراً على مستوى محافظات الوطن اليمني وفي هذا الصدد وجهت تعميماً للفروع بهذا الخصوص واعداد خطة خمسية ثالثة (٢٠٠٦– ٢٠١٠م) نتطلع الى العمل وفق خطة مستقبلية تكفل تحسين مستوى هذه الخدمات وتطويرها بما يتناسب مع الاهداف العامة للشركة ومن هذا المنطلق عمد الفرع الى اعداد خطة خمسية للفترة (٢٠٠٦م – ٢٠١٠م) تضمن تنفيذ عدد من المشاريع الاستراتيجية الضرورية في جانب خدمات النفط وفي طليعة هذه المشاريع العمل على إنشاء منشآت تخزين للمواد البترولية لخلق استقرار تمويني وتمكين الفرع من السيطرة على واقع السوق بتنظيم العلاقة بين مصدر التعبئة ومواقع التوزيع خاصة والواقع التسويقي الذي نعيشه لا يحقق الغايات والاهداف المنشودة نتاج ظهور بعض الاختناقات التموينية لا يمكن القضاء عليها إلا من خلال اتخاذ سياسة تسويق تأخذ بعين الاعتبار الظرف المداري لفصول السنة وتخزين كميات من المواد النفطية المختلفة للاستفادة منها في الاوقات التي يكون فيها الطلب أقل من العرض وهذا المخزون يمكن من خلاله تغطية احتياج المحافظة في أوقات الذروة الفصلية عندما يصبح الطلب اكبر من حجم العرض وهذا المشروع يمثل أهمية وبعداً استراتيجياً كفيلاً بانتظام الخدمات وخلق توازن دائم بين حجمي العرض والطلب.

محطات تموين نموذجية

● ويستطرد مدير عام فرع شركة النفط اليمنية بصعدة حديثه قائلاً:

– كما أن إنشاء محطات تموين نموذجية تابعة للفرع من المشاريع الحيوية على المستوى التنموي وكفيل بخلق أجواء تنافسية ايجابية بصورة مباشرة ويشجع القطاع الخاص على إقامة مشاريع مماثلة ولو بصورة نسبية تدريجياً وهذا المشروع سيكفل تطوير محطات التموين للقطاع الخاص وانجاح الاستراتيجية العامة للشركة ويوفر فرص عمل لكثير من الأيدي العاملة كما ان توفر ناقلات للفرع له اهمية على مستوى نشاط الفرع وما يترتب عليه من توفير بعض أجور النقل وانجاح عملية نقل المواد الى المصالح الحكومية والمحطات النموذجية التابعة للشركة مستقبلاً وكذا محطات القطاع الخاص.

تصورات لدفع الأداء

● ماهي نوعية الصعوبات القائمة ونوع التصورات الهادفة لتطوير الأداء واعمال الفرع في الوقت الحالي؟!

– فرع الشركة بصعدة من ضمن الفروع التي تأسست قبل عقد ونصف زمني وخلال هذه الفترة الطويلة تكبدت الشركة مبالغ مالية طائلة مقابل ايجارات مقر الفرع وتأجل إنشاء مبنى للفرع أكثر من مرة ونتطلع في الوقت الراهن الى حسم هذا الموضوع من خلال توفير وشراء قطعة ارض مناسبة لبناء مبنى الفرع المؤجل تنفيذه وكذا ارض اخرى لتنفيذ المشاريع المستقبلية التي تزمع الشركة تنفيذها ومراعاة تطور وتوسع أعمال الفرع مستقبلاً ومن ضرورات تطوير وتحسين مستوى الأداء متابعة إنشاء بعض الاقسام الحيوية التي يفتقر الفرع اليها ووجودها ضروري لمصلحة العمل خاصة قسم رقابة المحطات الذي قطع الفرع شوطاً كبيراً في ضبط القياسات العيارية للمحطات والسيطرة عليها بصورة فعلية وكذا قسم الكمبيوتر والقسم الفني .

كما ان مشروع مكننة آلية العمل وتطويره بإدخال التكنولوجيا والحواسيب سيشكل نقلة نوعية لطبيعة اعمال الفرع من خلال توفير قاعدة للمعلومات ودقتها وسهولة الحصول عليها وهذه الآلية تتطلب عناصر مدربة ومؤهلة لتشغيل هذه الاجهزة بما يكفل الاستفادة منها .

ويواجه الفرع حالياً ما ترتب على استقلال شركة الغاز عن شركة النفط اليمنية منذ فترة في الوقت الذي يمتلك الفرع كميات كبيرة من اسطوانات الغاز تقدر بآلاف الاسطوانات في ساحة محطة تعبئة الغاز الى جانب ملاك المحطة من الاسطوانات الغاز الخاصة بشركة الغاز مما يتطلب وضع معالجات وحلول عاجلة تتمثل في إنشاء سور فاصل بين ملاك الشركتين وتنفيذ هناجر لحماية هذه الاسطوانات من تأثرها بالعوامل الطبيعية والشمس والاقطار ربما يمكن الاستفادة منها واملنا ان تولي قيادة الشركة الاهتمام بهذا الموضوع.

أخبار عالمية

بأكثر من مليار دولار:

عمان توقع عقداً نفطياً مع شركة امريكية

■..عمان /سبأ

وقعت وزارة النفط والغاز في سلطنة عمان اتفاقاً لاستثمار اكثر من ملياري دولار بحقل مخيزنة النفطي ٠

وذكرت وكالة الانباء العمانية انه تم توقيع الاتفاقية بين شركة النفط والغاز الاميركية /أوكسيدنتال / وشركة مبادلة للتنمية التي تملكها امارة ابو ظبي ٠

وتوقعت اوكسيدنتال وشركاؤها بما فيهم الحكومة العمانية استثمار ما يتجاوز ملياري دولار بهدف زيادة انتاج الحقل النفطى الى ١٥٠ الف برميل يوميا خلال السنوات القليلة المقبلة ٠

ويشار الى ان انتاج حقل مخيزنة حاليا يبلغ نحو ١٠ آلاف برميل يوميا فقط٠

الصين ترفع تعرفة الطاقة الكهربائية

بكين /رويترز/

■،،قالت وكالة انباء الصين الجديدة"شينخوا" امس السبت ان الصين ثاني اكبر مستهلك للطاقة في العالم سترفع اسعار الكهرباء لكثيرين من المستهلكين التجاريين بما يوازي ٠,٠٢٥٢ يوان (٠,٣ سنت امريكي) للكيلوات – ساعة لزيادة ارباح شركات الطاقة.

وقالت شينخوا ان الزيادة في سعر الكهرباء والتي تسري ابتداء من اليوم وافقت عليها اللجنة الحكومية للتنمية والاصلاح وتستثني المزارعين والمنتجين المتوسطين والصغار للأسمدة والاستهلاك المنزلي.

وتعد هذه الزيادة التي توقعتها السوق منذ فترة طويلة بشير خير لشركات الطاقة التي أدى ارتفاع اسعار الفحم الى انكماش ارباحها.

ارتفاع حجم صادرات كوريا الجنوبية إلى ٧,٧٪ في ابريل الماضي

سول/(رويترز)

■..أظهرت بيانات حكومية في سول امس الاحد ان صادرات كوريا الجنوبية ارتفعت بمعدل أبطأ من المتوقع بنسبة ٧,٧ في المئة خلال العام حتى ابريل مما يعزز مخاوف بشأن تباطؤ الطلب العالمي لاقتصاد يواجه هبوطا في الاستهلاك المحلي.

وتوقع استطلاع ل«رويترز» شمل عشرة اقتصاديين ان ترتفع صادرات ابريل بنسبة ١٠,١ في المئة اكثر من العام السابق وان تبلغ نسبة الواردات ١٦,٨ في المئة . وقالت وزارة التجارة الكورية الجنوبية ان الصادرات بلغت في مجملها ٢٣,١ مليار دولار في ابريل في حين ارتفعت الواردات بنسبة ١٢,٥ في المئة الى ٢١,٢ مليار دولار مما أدى الى فائض تجاري بلغ ١,٩٦ مليار دولار .

وكان الارتفاع في صادرات ابريل اضعف من نسبة الزيادة التي بلغت ١٣,٥ في المئة في العام حتى مارس.

القاهرة مقراً لأول اتحاد لغرف التجارة والزراعة والصناعة الافريقية

الاسكندرية/(مصر)/(رويترز)

■،، أعلن رؤساء ٥٣ غرفة تجارة وصناعة وزراعة إفريقية في الإسكندرية تأسيس إتحاد الغرف الإفريقية للتجارة والزراعة والصناعة والمهن.

وقال خالد ابو إسماعيل رئيس الإتحاد العام للغرف التجارية المصرية إنه تم امس الاول إنتخاب عشرة اشخاص لعضوية مجلس إدارة الإتحاد يمثلون مناطق إفريقيا من الشمال والجنوب وشرق وغرب ووسط إفريقيا.

وتم اختيار مصر بلد المقر للإتحاد كما تم انتخاب أبو إسماعيل رئيسا للإتحاد الجديد وذلك لمدة عامين فقط.

وأشار ابو إسماعيل في كلمته في مراسم إعلان تأسيس الإتحاد الذي تم في مكتبة الإسكندرية مساء أمس الأول إن تأسيس هذا الإتحاد سوف يلقي مسئولية كبيرة على القطاع الخاص الإفريقي تجاه إفريقيا من أجل الإستثمار في القارة وإيجاد فرص عمل ومكافحة الفقر.

واضاف: إن الاتحاد سيسعى ايضا للعمل على زيادة حركة التجارة البينية بين الدول الإفريقية خاصة وأن حجم التجارة بين الدول الإفريقية لا يتجاوز ٤٪ من حجم تجارة إفريقيا مع العالم.

وقال حسن خضر وزير التموين المصري في إعلان تأسيس الإتحاد إن حجم التجارة البينية بين الدول الإفريقية ١١ مليار دولار سنويا من إجمالي تجارة هذه الدول مع العالم البالغ حجمها ٢٨٠ مليار دولار ولذلك يجب أن يكون الإتحاد الجديد دافعا لزيادة حركة التجارة البينية الافريقية.

وقال رئيس الوزراء المصري أحمد نظيف فى كلمته فى إعلان تأسيس الإتحاد إنه يجب تفعيل هذا الإتحاد وعقد اجتماعات مستمرة طوال العام لتنشيط حركة التجارة بين الدول الإفريقية. وقد شارك فى مراسم إعلان تأسيس الإتحاد عدد من الوزراء المصريين وإليزابيث تانجو نائب رئيس المفوضية الإفريقية. وشهدت الاسكندرية إعلان تأسيس إتحاد الغرف التجارية والصناعية والزراعية العربية في عام ١٩٥١م. وقد تأسس الإتحاد الإفريقي لغرف التجارة والصناعة والزراعة الإفريقية كان قد تأسس منذ عام ١٩٨٣م إلا إنه لم يمارس أى نشاط بسبب المشاكل بين الدول الإفريقية ولذلك قرر مؤتمر ديسمبر الماضي الذي عقد فى الإسكندرية إنشاء إتحاد جديد على أسس جديدة.

وطالب المؤتمر الأول للغرف التجارية والزراعية والصناعية الإفريقية بضرورة تحقيق السلام والإستقرار في جميع دول إفريقيا لأن الصراعات القائمة تعتبر حائلا أمام أي تطور إقتصادي وخاصة حل النزاع في دارفور في جنوب السودان في أسرع وقت ممكن حيث أنها معبر لبعض الدول الافريقية. وناشد المؤتمر الحكومات الإفريقية ضرورة إتخاذ كافة السبل لخلق مناخ ملائم للنمو الإقتصادي والإجتماعي. وفي مجال الصحة دعا المؤتمر الى إنشاء مجلس دواء إفريقي وآخر لدعم الصحة يمكن من خلالهما التعاون بشكل فعال للقضاء على الأمراض المتوطنة مثل حمى النهر وحمى الصفراء والملاريا وغيرها من الأمراض.وشارك فى المؤتمر الأول ٥٠٠ رجل أعمال من إفريقيا.

التخفيضات ربما تزيد خسائر وحدة انتاج السيارة سمارت

هامبورج/ د ب أ

■،،ذكرت مجلة (دير شبيجيل) الالمانية الاخبارية أمس الأول أن التخفيضات التي تهدف إلى تشجيع مبيعات الطراز الجديد من السيارة (سمارت) ذات الابواب الاربعة التي تنتجها شركة ديملر كريسلر لصناعة السيارات ربما تتسبب خسائر أكبر من المتوقع في وحدة انتاج الشركة في المانيا.

وقال تقرير للمجلة التي تصدر غدا الاثنين إن الخسائر المتراكمة بوحدة انتاج سمارت وهي شركة متعددة الجنسيات لانتاج السيارات الصغيرة وصلت إلى ٢,٦ مليار يورو في حين لم تصدر مجموعة مرسيدس للسيارات بيانات منفصلة بالنسبة لوحدتها الخاصة بانتاج السيارة سمارت. وقالت المجلة إن شركة ديملر كريسلر تسعى إلى عملية إعادة هيكلة مرة واحدة لا تتكرر هذا العام تصل تكلفتها إلى ١,٢ مليار يورو إضافة إلى خسائر تشغيل قدرها ٤٠٠ مليون يورو لنفس العام ، لكن هذه الخسائر لا تأخذ في الاعتبار التخفيضات في مبيعات "سياراتها فورفور" ذات الابواب الاربعة. وقالت دير شبيجيل أن ١٤٥٠٠ سيارة فورفور فقط بيعت في الربع الأول من العام الحالي مما يجعل هدف بيع ٨٠ ألف سيارة من هذا النوع على مدار العام بعيد المنال. وفي ظل إقدام الشركات الأخرى المنتجة للسيارات الصغيرة على تخفيضات كبيرة يتعين على سمارت أن تحذو حذوها أو تعاني المزيد من تراجع المبيعات.